

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

19 JANVIER 1949.

19 JANUARI 1949.

PROPOSITION DE LOI

relative au chômage involontaire.

WETSVOORSTEL

betreffende de onvrijwillige werkloosheid.

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Le chômage croît sans cesse dans notre pays.

Au moment du dépôt de la présente proposition de loi, le nombre de chômeurs officiellement contrôlés s'élevait à :

160.390 chômeurs complets

132.230 chômeurs partiels

Total: 292.620 chômeurs, soit près de 300.000.

Tout fait prévoir que le chômage ira encore en se développant, plongeant dans la misère des catégories de plus en plus nombreuses de travailleurs.

Le nombre d'assujettis à la Sécurité Sociale est de 1.800.000, ce qui signifie que le nombre de chômeurs atteint un pourcentage de 16,3 par rapport au nombre de travailleurs assurés.

**

L'indemnité de chômage est actuellement en moyenne de 54 francs par jour.

Il n'est nullement besoin de démontrer qu'une telle allocation journalière n'est pas suffisante pour assurer un minimum d'existence aux foyers ouvriers atteints par le chômage.

Les chômeurs réclament, à juste titre, l'augmentation de leurs indemnités et la F. G. T. B. vient également de réclamer une augmentation des allocations de chômage.

De werkloosheid stijgt voortdurend in ons land.

Op het ogenblik van de indiening van dit wetsvoorstel, bedroeg het aantal officieel gecontroleerde werklozen :

160.390 volledig werklozen

132.230 gedeeltelijk werklozen

Totaal: 292.620 werklozen, zegge bijna 300.000.

Alles laat voorzien dat de werkloosheid nog steeds uitbreiding zal nemen en dat steeds talrijker categorieën van arbeiders in ellende zullen worden gedompeld.

Het aantal verplichte leden van de Maatschappelijke Zekerheid bedraagt 1.800.000, wat betekent dat het aantal werklozen 16,3% bereikt van het aantal verzekerde arbeiders.

**

De werklozensteun bedraagt thans gemiddeld 54 frank per dag.

Dat een dergelijke dagelijkse steun onvoldoende is om een minimum bestaansmogelijkheid te verzekeren aan de door de werkloosheid getroffen arbeidersgezinnen, moet niet meer worden bewezen.

De werklozen vragen dan ook terecht de verhoging van hun steun en ook het A. B. V. V. heeft zopas aangedrongen op verhoging van de werklozensteun.

G.

Le montant de 54 francs alloué jusqu'à présent est fixé comme suit :

50 % d'un salaire de référence fixé à 108 francs.

La proposition actuelle vise à calculer le montant de l'allocation de chômage sur la base de 70 % de ce même salaire de référence, soit fr. 75,60.

**

Actuellement, les femmes travailleuses, chefs de ménage, ne sont pas considérées comme tels; malgré qu'elles assument des charges réelles de famille, leur indemnité de chômage est calculée sur un salaire de référence de 82 francs par jour, ce qui leur donne comme allocation : 41 francs.

La proposition actuelle tend à les assimiler aux travailleurs adultes, ce qui leur donnerait une allocation de chômage de fr. 75,60 également.

**

La proposition de loi supprime les dispositions imposant un plafond que ne peuvent dépasser les indemnités ainsi que les allocations familiales. Les sommes attribuées se situant en dessous du minimum vital, il n'y a pas lieu d'encore les amputer par l'instauration d'un plafond se situant plus bas que le niveau atteint par l'addition de l'allocation de chômage et des allocations familiales.

Enfin, il y a lieu également de supprimer toutes les dispositions légales qui ne permettent pas aux travailleurs assujettis à la Sécurité Sociale, de bénéficier de tous les services et attributions qui en résultent. Le travailleur au travail, par les retenues sur son salaire, a rempli automatiquement ses engagements à l'égard de la Sécurité Sociale. Son effort de prévoyance sociale légalement organisée lui donne droit à bénéficier sans interruption des dispositions de la Sécurité Sociale.

La proposition de loi actuelle tend à réaliser cet objectif.

**

A l'instant où cette proposition de loi est déposée, il convient de dire que la seule solution valable en ce qui concerne le chômage est évidemment la remise au travail. Mais cette remise au travail ne dépend pas des travailleurs; elle dépend exclusivement du patronat et du Gouvernement.

La politique que mène le Gouvernement, après avoir conduit au chômage massif, n'apparaît pas comme devant conduire à la résorption du chômage. En attendant, les travailleurs doivent continuer à subsister, eux et leur famille. C'est à quoi tend la présente proposition.

Het bedrag van 54 frank, dat tot dusver wordt toegekend, wordt vastgesteld als volgt :

50 % van een referentieloon dat vastgesteld is op 108 frank.

Dit wetsvoorstel heeft ten doel het bedrag van de werklozensteun te berekenen op grondslag van 70 % van dit zelfde referentieloon, wat fr. 75,60 geeft.

**

Thans worden de arbeidsters, gezinshoofden, niet als zodanig beschouwd; hoewel zij werkelijk de last van een gezin op zich nemen, wordt haar werklozensteun berekend op een referentieloon van 82 frank per dag, wat hun een steungeld bezorgt van 41 frank.

Dit wetsvoorstel heeft ten doel ze gelijkstellen met de volwassen arbeiders, wat haar een werklozensteun zou verzekeren van eveneens fr. 75,60.

**

Het wetsvoorstel schaft de bepalingen af waarbij een maximum voor het steungeld en de kindertoeslagen wordt ingesteld. Daar de toegekende sommen reeds minder bedragen dan het levensminimum, moet men ze niet verder verminderen door de invoering van een maximum dat minder bedraagt dan het bedrag bekomen door de samenvoeging van de werklozensteun en de kindertoeslagen.

Ten slotte, moeten ook al de wetsbepalingen worden ingetrokken die de arbeiders die onderworpen zijn aan de Maatschappelijke Zekerheid, niet toelaten al de diensten en toekenningen te genieten die er uit voortvloeien. De arbeider die werkt heeft, door de afhoudingen van zijn loon, automatisch zijn verplichtingen ten opzichte van de Maatschappelijke Zekerheid vervuld. Zijn wettelijk georganiseerde inspanning van sociale voorzorg verleent hem het recht zonder onderbreking de voordelen te genieten van de bepalingen van de Maatschappelijke Zekerheid.

Dit wetsvoorstel wil dit doel verwezenlijken.

**

Ter gelegenheid van de indiening van dit wetsvoorstel, weze echter opgemerkt dat de enige goede oplossing van de werkloosheid natuurlijk slechts kan gevonden worden in de wedertewerkstelling van de arbeiders. Maar dit hangt niet af van de arbeiders; zij hangt uitsluitend af van de werkgevers en van de Regering.

De door de Regering gevoerde politiek die tot massale werkloosheid geleid heeft, schijnt niet in staat te zijn tot opslorping van de werkloosheid te kunnen leiden. In afwachting moeten de arbeiders en hun gezinnen leven. Dat is het doel van dit wetsvoorstel.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

L'arrêté du Régent du 26 mai 1945, instituant le fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires, est modifié comme suit :

A. — A l'article 78, 1°, 2° et 3°, les mots « 50 % » sont remplacés par : « 70 % ».

B. A l'article 78, après le 3°, est ajouté l'alinéa suivant :

« Cependant, pour les femmes travailleuses, chefs de ménage, qu'elles soient ou non âgées de 21 ans, le taux est égal à 70 % du salaire de manœuvre adulte. »

C. — Le dernier alinéa de l'article 79 est supprimé.

D. — Le deuxième alinéa de l'article 80 est supprimé.

E. — Les deux premiers alinéas de l'article 81 sont abrogés.

ART. 2.

Le bénéfice de tous les services et attributions résultant de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale des travailleurs et des arrêtés pris en application de cet arrêté-loi est assuré aux travailleurs en état de chômage involontaire.

ART. 3.

Toutes les dispositions légales ou réglementaires seront, dans le délai d'un mois, à dater de la publication de la présente loi, mises en concordance avec celle-ci.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Het besluit van de Regent van 26 Mei 1945, betreffende de inrichting van het Voorlopig steunfonds voor invrijwillig werklozen, wordt gewijzigd als volgt :

A. — In artikel 78, 1°, 2° en 3°, wordt « 50 % » vervangen door « 70 % ».

B. — In artikel 78, na het 3°, volgende alinea toevoegen :

« Nochtans, voor de arbeidsters-gezinshoofden, al dan niet 21 jaar oud, is het bedrag gelijk aan 70 % van het loon van volwassen arbeider. »

C. — De laatste alinea van artikel 79 weglaten.

D. — De tweede alinea van artikel 80 weglaten.

E. — De eerste twee alinea's van artikel 81 weglaten.

ART. 2.

De arbeiders, onvrijwillig werklozen, genieten al de diensten en toekenningen die voortvloeien uit de besluitwet van 28 December 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid van de arbeiders, en uit de besluiten die in toepassing van die besluitwet werden genomen.

ART. 3.

Al de wettelijke of reglementaire beschikkingen worden binnen de termijn van een maand na de bekendmaking van deze wet, met deze laatste in overeenstemming gebracht

J. LAHAUT,
F. VAN DEN BERGH,
R. DISPY.